

de	Handbuch - Gehörschutz	2	pl	Podręcznik – ochronnik słuchu	59
en	Manual – ear protection	6	pt	Manual - Proteção auditiva	63
fr	Manuel - Protection auditive	10	ro	Manual - Căști antifonice	67
es	Manual - Protección de oídos	14	sk	Príručka – Chránič sluchu	71
bg	Ръководство – Защитни наушници	18	sv	Manual – Hörselskydd	75
cs	Příručka – chrániče sluchu	22			
da	Manual – høreværn	26			
et	Käsiraamat: kuulmiskaitse	29			
fi	Käyttöohjekirja - Kuulonsuo- jaimet	32			
hu	Kézikönyv - Hallásvédő	36			
it	Manuale - Protezione dell'udito	40			
lt	Techninė instrukcija - Ausinės	44			
lv	Rokasgrāmata – dzirdes aizsar- gierīce	48			
nb	Håndbok - hørselvern	52			
nl	Handboek - gehoorbescherming	55			

GHS 25 I GHS 25 I US



Inhaltsverzeichnis

1 Symbole.....	2
2 Geräteelemente.....	2
3 Inbetriebnahme.....	2
4 Bluetooth® Verbindung.....	3
5 Betrieb.....	4
6 Allgemeine Hinweise.....	5

1 Symbole



Warnung vor allgemeiner Gefahr



Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen.



CE-Kennzeichnung: Bestätigt die Konformität des Geräts mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.



Nicht in den Hausmüll geben.



Tipp, Hinweis



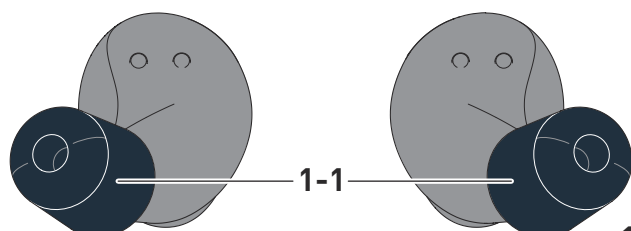
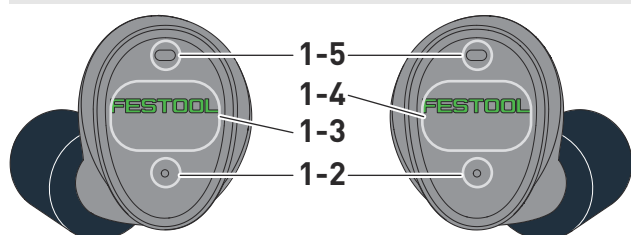
Handlungsanweisung

A Ampere

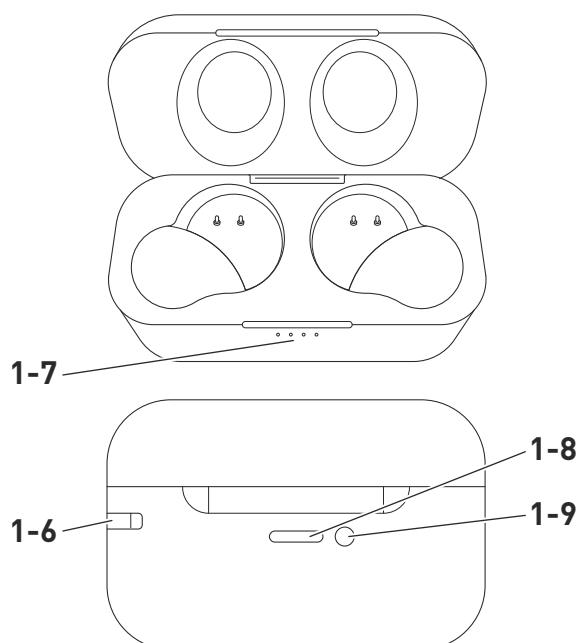
V Volt

dB Schalldruckpegel

2 Geräteelemente



1A



1B

[1-1] Ohrstück

[1-2] LED-Anzeige Gehörschutz

[1-3] Berührungsoberfläche (L)

[1-4] Berührungsoberfläche (R)

[1-5] Mikrofon

[1-6] Befestigung für Handschlaufe

[1-7] LED-Anzeige Ladeetui

[1-8] Ladebuchse (Ausgang kompatibel mit USB-C™)

[1-9] Taste Ladezustand/Reset

3 Inbetriebnahme



WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen in der Originalbetriebsanleitung.

3.1 Laden

Gehörschutz aufladen

- Den Gehörschutz in die jeweilige Aussparung im Ladeetui einsetzen.

*Die LED-Anzeige **[1-2]** des Gehörschutzes leuchtet rot während des Ladevorgangs.*

- Warten, bis die LED-Anzeige blau leuchtet.

Ladeetui aufladen

- Das Steckernetzteil mit dem mitgelieferten USB-Kabel verbinden.
- Das USB-Kabel mit der Ladebuchse **[1-8]** des Ladeetuis verbinden.
- Das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose stecken.

*Die LED-Anzeige **[1-7]** des Ladeetuis blinkt während des Ladevorgangs.*

- Warten, bis die LED-Anzeige komplett leuchtet.

Ladezustand prüfen

- ❗ Ladeetui und Gehörschutz zeigen automatisch nach dem Öffnen des Ladeetuis den Ladezustand an der LED-Anzeige für 10 s an.

Ladezustand des Ladeetuis prüfen

- Die Taste **[1-9]** auf der Rückseite des Ladeetuis drücken.

Ladezustand des Gehörschutzes prüfen

- Den Ladezustand des Gehörschutzes entweder im Ladeetui oder unter der aktiven **Bluetooth®** Verbindung im Smartphone einsehen.

3.2 LED-Anzeigen

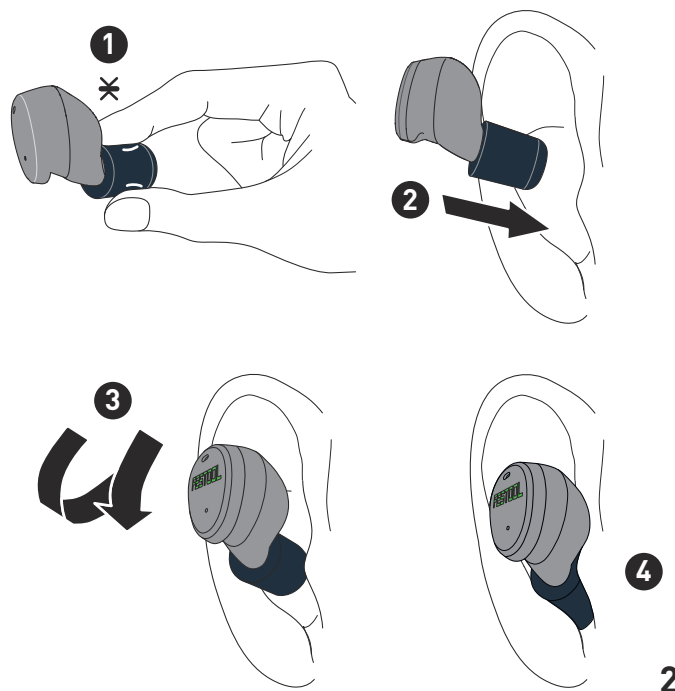
LED-Anzeige Gehörschutz	Bedeutung
LED blinkt abwechselnd blau und rot.	Bluetooth® Verbindungsmodus.
LED blink 3x blau.	Per Bluetooth® verbunden.
LED leuchtet rot (im Ladeetui).	Gehörschutz wird geladen.
LED leuchtet blau (im Ladeetui).	Gehörschutz vollständig geladen.

LED-Anzeige Ladeetui	Bedeutung
LED blinkt weiß.	Ladeetui wird geladen.
LEDs (1-4) leuchten weiß.	Aktueller Ladezustand (25%, 50%, 75%, 100%).
Alle LEDs blinken weiß.	Reset wurde durchgeführt.

Gehörschutz einsetzen [2]

- **①** Ein passendes Ohrstück mit dem Gewinde auf den Gehörschutz schrauben und das Ohrstück mit den Fingern leicht zusammendrücken.
- **②** Den Gehörschutz mit dem Ohrstück so tief in das Ohr einführen, wie es als bequem empfunden wird. Die linke und rechte Seite entsprechend der Markierung am Gehörschutz jeweils in das linke und rechte Ohr korrekt einsetzen.
- **③** Den Gehörschutz etwas drehen bis er sicher in der Ohrmuschel sitzt.
- **④** Sicherstellen, dass der Gehörschutz dicht an der Kante zum Innenohr sitzt. Bei

Bedarf auf größere oder kleinere Ohrstücke wechseln.



3.3 Einschalten

Methode 1

- Das Ladeetui öffnen und den Gehörschutz entnehmen.

Der Gehörschutz schaltet sich automatisch ein.

Methode 2

- Die Berührungsoberfläche **[1-3]** / **[1-4]** des Gehörschutzes solange berühren, bis die Ansage "Power on" zu hören ist.

3.4 Ausschalten

Methode 1

- Gehörschutz im Ladeetui verstauen.
- Gehörschutz schaltet sich automatisch aus.*

Methode 2

- Die Berührungsoberfläche **[1-3]** / **[1-4]** des Gehörschutzes solange berühren, bis die Ansage "Power off" zu hören ist.

- ❗ Der Gehörschutz schaltet sich bei Nichtbenutzung automatisch nach 2 Stunden aus.

4 Bluetooth® Verbindung

4.1 Gehörschutz mit Bluetooth® koppeln

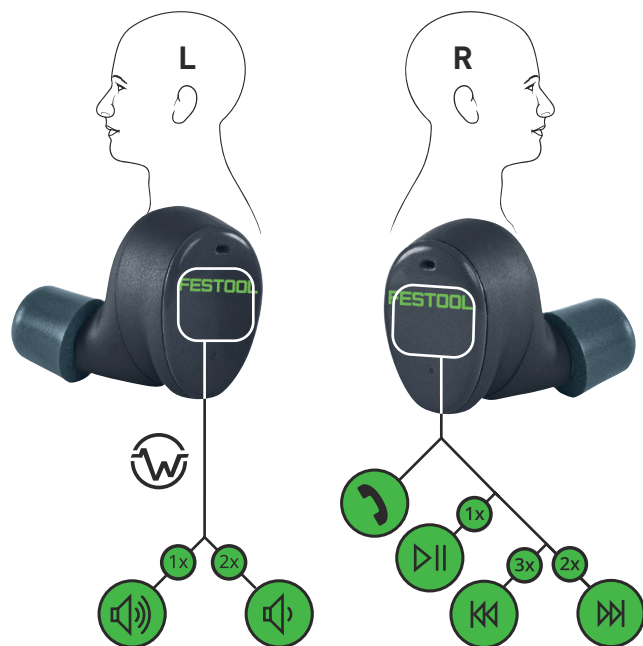
- Gehörschutz einschalten und warten, bis die Ansage "Bluetooth pairing mode" zu hören ist.
- Die Bluetooth® Einstellungen auf dem zu verbindenden Gerät öffnen.
- Den Eintrag "Festool GHS 25I" auswählen und die Verbindung zulassen.

Der Gehörschutz bestätigt die Verbindung mit der Ansage "Bluetooth connected" und die LED-Anzeige blinkt 3x blau.

5 Betrieb



Quick Guide Videos



3

- i** Falls nur einer der beiden Ohrstöpsel aus dem Ladeetui entnommen und verwendet wird, ist für diesen automatisch die Funktionalität des rechten Ohrstöpsels aktiv.

5.1 Telefonieren

Anrufe annehmen

- Einmal auf die Berührungsoberfläche [1-4] tippen.

Anrufe beenden

- Die Berührungsoberfläche [1-4] lange berühren.

Anruf ablehnen

- Die Berührungsoberfläche [1-4] lange berühren.

Anruf halten

- Während eines aktiven Anrufs zweimal auf die Berührungsoberfläche [1-4] tippen.

Stummschalten/Stummschaltung aufheben

- Während eines aktiven Anrufs einmal auf die Berührungsoberfläche [1-4] tippen.

5.2 Audio wiedergeben

Wiedergabe/Pause

- Einmal auf die Berührungsoberfläche [1-4] tippen.

Nächster Titel

- Zweimal auf die Berührungsoberfläche [1-4] tippen.

Vorheriger Titel

- Dreimal auf die Berührungsoberfläche [1-4] tippen.

5.3 Siri/Google Assistant aktivieren

- Die Berührungsoberfläche [1-4] für 2 s berühren.

5.4 Audiolautstärke regeln

Die Lautstärke von Musik/Anrufen wird von dem gekoppelten Gerät gesteuert (z. B. Smartphone).

- i** Der Gehörschutz begrenzt durch SafeMax™-Technologie den Schalldruckpegel von Audiosignalen auf effektiv <82 dB(A) (GHS 25 I) / <85 dB(A) (GHS 25 I US).

5.5 Umgebungslautstärke regeln

Das Gerät bietet zwei Aware™ Modi. Damit können Umgebungsgeräusche in einer sicheren Hörlautstärke wahrgenommen werden.

- i** Das Gerät befindet sich nach dem Einschalten immer im höchsten Aware™ Modus.

Umgebungslautstärke erhöhen

- Einmal auf die Berührungsoberfläche [1-3] tippen.

Die Erhöhung der Lautstärke wird durch einen Piepston bestätigt.

Umgebungslautstärke reduzieren

- Zweimal auf die Berührungsoberfläche [1-3] tippen.

Die Reduzierung der Lautstärke wird durch einen Piepston bestätigt.

- i** Bei einem doppelten Piepston ist die jeweils maximale/minimale Lautstärke bereits erreicht.

- i** Bei nochmaligem, zweimaligem Tippen wird der Aware™ Modus komplett ausgeschaltet.

5.6 Fehlerbehebung

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Bei Problemen mit dem Ausschalten, Koppeln oder den Funktionen der Berührungsoberfläche kann das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

- Gehörschutz im Ladeetui verstauen.

- Bei geöffnetem Ladeetui die Taste **[1-9]** für 5 s drücken.

Die LEDs am Ladeetui blinken, um das Zurücksetzen zu bestätigen.

6 Allgemeine Hinweise

6.1 Informationen über Bluetooth®

Sobald das Gerät über Bluetooth® mit dem mobilen Endgerät verbunden und die gesicherte Verbindung autorisiert wurde, verbindet sich ab diesem Zeitpunkt das Gerät automatisch mit dem mobilen Endgerät.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.

Contents

1 Symbols.....	6
2 Parts of the device / Functional description.....	6
3 Commissioning.....	6
4 Bluetooth® connection.....	8
5 Operation.....	8
6 General information.....	9

1 Symbols



Warning of general danger



Read the operating manual and safety warnings.



CE marking: Confirms the machine's compliance with European Community directives.



UKCA marking: Confirms the conformity of the product with UK regulations.



Do not dispose of it with domestic waste.



Tip or advice



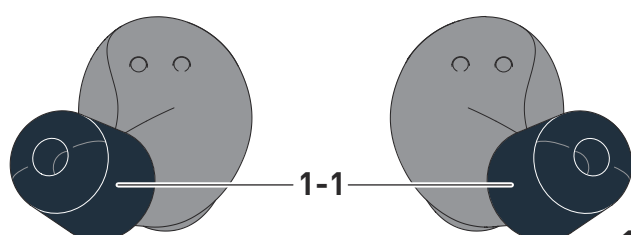
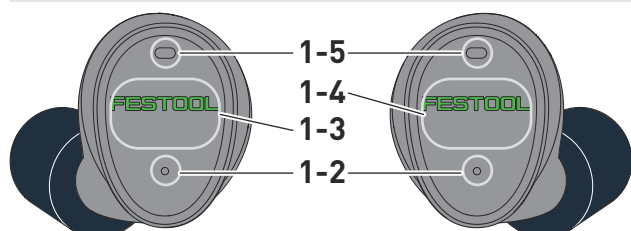
Handling instruction

A Amperes

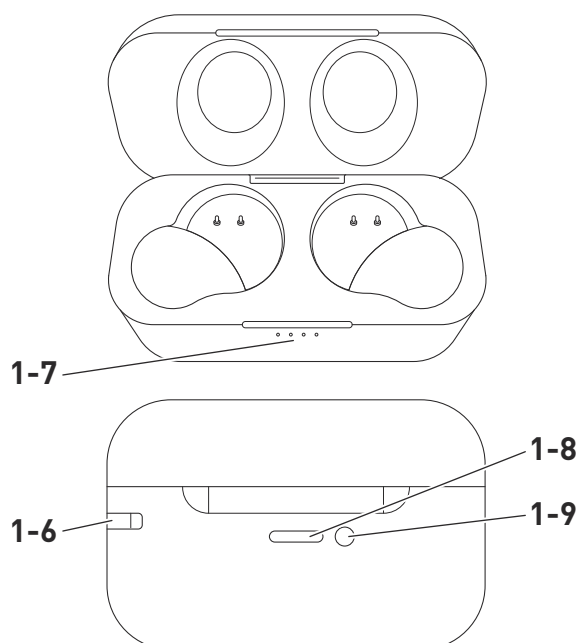
V Volt

dB Sound pressure level

2 Parts of the device / Functional description



1A



1B

[1-1] Earpiece

[1-2] Hearing protection LED indicator

[1-3] Touch surface (L)

[1-4] Touch surface (R)

[1-5] Microphone

[1-6] Mounting for hand strap

[1-7] LED display for charging case

[1-8] Charging port (output compatible with USB-C™)

[1-9] State of charge/reset button

3 Commissioning



WARNING! Observe all the instructions and safety warnings in the Original Instructions.

3.1 Charging

Charging the hearing protection

- Insert the hearing protection into the respective recess in the charging case.
*The LED display **[1-2]** of the hearing protection will light up red during the charging process.*
- Wait until the LED indicator lights up blue.

Charging the charging case

- Connect the mains adapter with the USB cable supplied.
- Connect the USB cable with the charging port **[1-8]** of the charging case.
- Insert the mains adapter into a mains outlet.

*The LED indicator **[1-7]** of the charging case flashes during the charging process.*

- Wait until the LED indicator lights up completely.

Checking the state of charge

- ❗ The charging case and the hearing protection automatically show the state of charge on the LED indicator for ten seconds after opening the charging case.

Checking the state of charge of the charging case

- Press the button **[1-9]** on the reverse of the charging case.

Checking the state of charge of the hearing protection

- View the state of charge of the hearing protection either in the charging case or under the active **Bluetooth®** connection on the smartphone.

3.2 LED displays

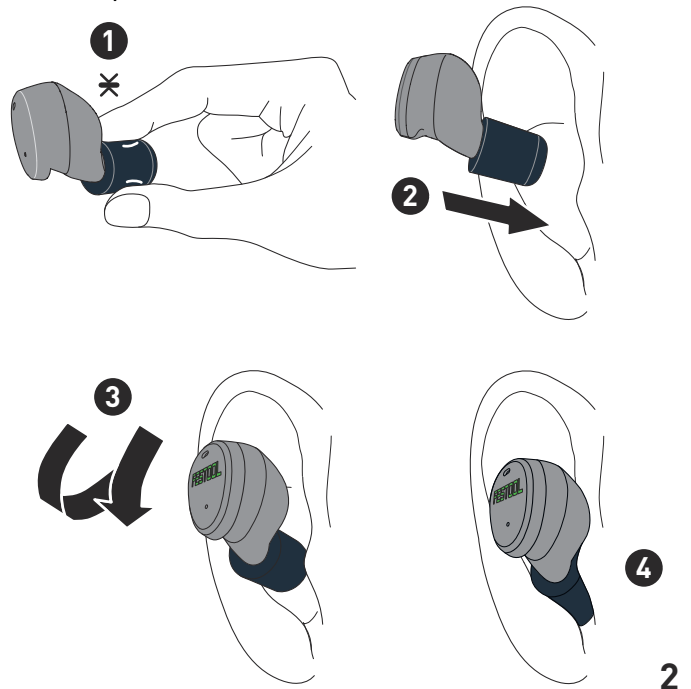
Hearing protection LED indicator	Meaning
LED flashes blue and red alternately.	Bluetooth® connection mode.
LED flashes blue three times.	Connected via Bluetooth®.
LED lights up red (in charging case).	Hearing protection is being charged.
LED lights up blue (in charging case).	Hearing protection fully charged.

LED display for charging case	Meaning
LED flashes white.	Charging case is being charged.
LEDs (1-4) light up white.	Current state of charge (25%, 50%, 75%, 100%).
All LEDs flash white.	Reset has been completed.

Inserting the hearing protection [2]

- ❶ Screw an appropriate earpiece with the thread onto the hearing protection and press the earpiece together lightly with your fingers.
- ❷ Insert the hearing protection with the earpiece as deeply into your ear as is comfortable. Correctly insert the left and right side, as indicated by the marking on the hearing protection, into your left and right ear respectively.

- ❸ Rotate the hearing protection slightly until it is sitting securely in the visible part of your ear.
- ❹ Ensure that the hearing protection is seated close to the edge of the inner ear. If required, switch to larger or smaller earpieces.



3.3 Switching on

Method 1

- Open the charging case and remove the hearing protection.
- The hearing protection will switch on automatically.*

Method 2

- Keep touching the touch surface **[1-3]/[1-4]** of the hearing protection until the message "Power on" can be heard.

3.4 Switching off

Method 1

- Store the hearing protection in the charging case.
- The hearing protection will switch off automatically.*

Method 2

- Keep touching the touch surface **[1-3]/[1-4]** of the hearing protection until the message "Power off" can be heard.

- ❗ The hearing protection automatically switches off if not used for two hours.

4 Bluetooth® connection

4.1 Pairing hearing protection with Bluetooth®

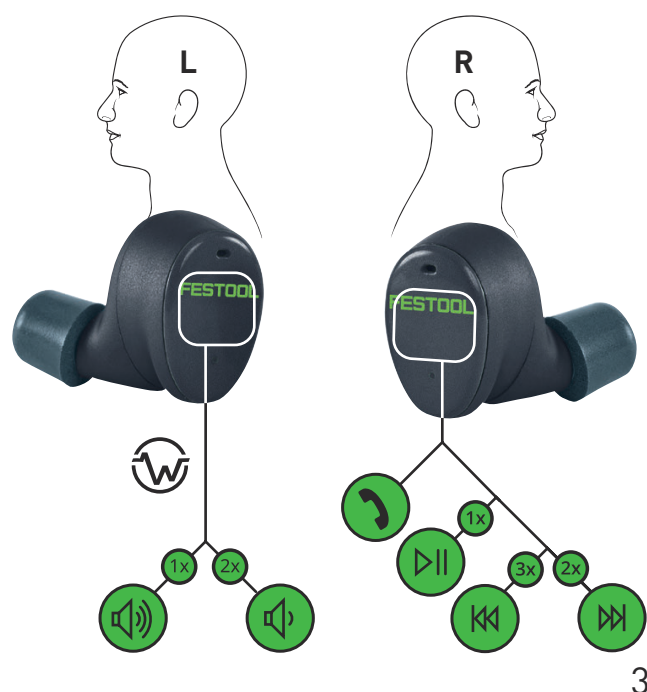
- Switch on the hearing protection and wait until the message "Bluetooth pairing mode" can be heard.
- Open the Bluetooth® settings on the device to be connected.
- Select the entry "Festool GHS 25I" and authorise the connection.

The hearing protection confirms the connection with the message "Bluetooth connected" and the LED display flashes blue three times.

5 Operation



Quick guide videos



- ⓘ If just one of the two earplugs is removed from the charging case and used, the functionality of the right earplug automatically applies to that earplug.

5.1 Phoning

Accepting a call

- Tap once on the touch surface [1-4].

Ending a call

- Press and hold the touch surface [1-4].

Rejecting a call

- Press and hold the touch surface [1-4].

Putting a call on hold

- Tap twice on the touch surface [1-4] during an active call.

Muting/unmuting

- Tap once on the touch surface [1-4] during an active call.

5.2 Audio playback

Playback/Pause

- Tap once on the touch surface [1-4].

Next track

- Tap twice on the touch surface [1-4].

Previous track

- Tap three times on the touch surface [1-4].

5.3 Activating Siri/Google Assistant

- Press the touch surface [1-4] for two seconds.

5.4 Controlling the audio volume

The volume of music/calls is controlled by the paired device (e.g. smartphone).

- ⓘ The hearing protection uses SafeMax™ technology to effectively limit the sound pressure level of audio signals to <82 dB(A) (GHS 25 I) / <85 dB(A) (GHS 25 I US).

5.5 Controlling the ambient volume

The device has two Aware™ modes. Ambient noises can thus be heard at a safe listening volume.

- ⓘ The device is always set to the highest Aware™ mode once it is switched on.

Increasing the ambient volume

- Tap once on the touch surface [1-3].

The increase in the volume is confirmed by a beep.

Reducing the ambient volume

- Tap twice on the touch surface [1-3].

The reduction in the volume is confirmed by a beep.

- ⓘ A double beep means that the respective maximum/minimum volume has already been reached.

- ⓘ Tapping again twice completely switches off the Aware™ mode.

5.6 Troubleshooting

Resetting to factory settings

In the event of problems with switching off, pairing or the functions of the touch surface, the device can be reset to factory settings.

- Store the hearing protection in the charging case.

- When the charging case is opened, press the button **[1-9]** for five seconds.
The LEDs on the charging case flash to confirm the reset.

6 General information

6.1 Information about Bluetooth®

As soon as the tool is connected to the mobile device via Bluetooth® and the secure connection has been authorised, the tool will connect automatically to the mobile device from this point onwards.

The Bluetooth® word mark and the logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.; they are used by TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, and therefore by Festool, under licence.